Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | będąc poddanymi jedni drugim w strachu Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | ulegli sobie nawzajem\* w bojaźni Chrystusowej,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | podporządkowując się jedni drugim w bojaźni Pomazańca. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | będąc poddanymi jedni drugim w strachu Boga |

1. 1) <x>560 5:4</x>; <x>580 3:17</x>; <x>590 5:18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ulegli (…) Chrystusowej, ὑποτασσόμενοι (…) Χριστοῦ, P 46 (200) B; dod. υποτασσεσθωσαν po mężom, ἀνδράσιν, א (IV) A, k w w sl : lekcja o małżeństwie jest bardziej zrozumiała w połączeniu z lekcją o życiu w pełni Ducha; <x>560 5:21</x>L. [↑](#footnote-ref-3)